



SHR-12 L4 / 01274.93
4-Kanal-Empfänger 10-24V



4-Kanal-Empfänger für 10-24 V Versorgung

Bedienungsanleitung (D)

Die Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben! Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Wichtig! Unbedingt lesen! Bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Anleitung vollständig durch! Sie erläutert Ihnen die korrekte Verwendung und weist auf mögliche Gefahren hin.

Stand 01/2015; Änderungen vorbehalten

4-Channel Radio Receiver for 10-24 V supply

Operating Instructions (GB)

These operating instructions form an integral part of this product and contain important information on how to commission, install and operate it. They must be taken into consideration and given to the end user or other third party when the installer hands over the product. These operating instructions must be retained for future reference.

Caution! Please read! Before beginning to commission the product it is essential that this operating instruction manual is read and understood completely. It contains instructions for operation and installation and advises about possible hazards and risks.

Validity: 01/2015; subject to change without notice

Récepteur radio 4 canaux pour une alimentation de 10-24 V

Mode d'emploi (F)

Ce mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il comprend des renseignements importants décrivant la manipulation et la mise en marche. Pensez-y si ce produit est utilisé par un tiers et conservez cette notice pour une lecture ultérieure.

Important : Lecture obligatoire ! Avant de mettre le module de commutation en marche, lisez attentivement toute cette notice ! Elle vous explique la marche à suivre correcte et vous indique les dangers éventuels.

édition: 01/2015; sous réserve de modification par le producteur

4-kanaal radio-ontvanger voor 10-24 V

Bedieningsaanwijzing (NL)

De bedieningsaanwijzing maakt deel uit van dit product. De aanwijzing bevat belangrijke instructies voor de ingebruikname en de bediening. Let hierop, ook wanneer u dit product aan derden doorgeeft! Bewaar deze bedieningsaanwijzing daarom op een veilige plaats voor raadpleging!

Belangrijk! Steeds lezen! Vooraleer het product in gebruik te nemen, moet u deze aanwijzing volledig lezen! U vindt erin uitleg over het correcte gebruik en verwijzingen naar mogelijke gevaren.

Stand 01/2015; Veranderingen voorbehouden

Bedienungsanleitung (D)



Vor dem Öffnen ist das Gerät spannungsfrei zu schalten!

Das Öffnen des Gerätes und die Installation dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal vorgenommen werden.



Das Gerät entspricht der Schutzklasse II (ohne Schutzleiteranschluss) gemäß VDE

0700/IEC335/EN60335. Für den Anschluss dürfen keine flexiblen Leitungen benutzt werden, sondern nur feste Kabel wie NYM o. ä., da keine Zugentlastung vorgesehen ist.

Der Aufbau entspricht den europäischen und nationalen Anforderungen zur elektromagnetischen Verträglichkeit. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

SHR-12 L4 wertet die Funksignale des passenden Senders aus und setzt sie in Schaltbefehle der Relaiskontakte um, um elektrische Verbraucher zu schalten. Die Schaltleistung der Relais beträgt max. 230V AC / 10 A.

SHR-12 L4 ist für alle Sender der Serie SH-12 inklusive des Sendemoduls CX-12 T geeignet.

Bei Anwendungen, die eine Auswirkung auf die Sicherheit menschlichen Lebens haben können, ist zu beachten, dass bei Funkverbindungen immer die Gefahr möglicher Störungen besteht.

2. Sicherheitshinweise



Für Schäden, die aus der Nichtbeachtung dieser Anleitung oder unsachgemäßer Handhabung resultieren, wird keine Haftung übernommen und erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet.
- Sofern mit den Relaiskontakten Netzspannung geschaltet werden soll, darf die Schaltstufe nur in einem für Netzspannung geeigneten AP-Installationsgehäuse betrieben werden.
- Geräte, die an Netzspannung betrieben werden, gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie deshalb in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaft für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- und Selbsthilfewerkstätten ist das Betreiben des Produkts durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- Das Öffnen des Gerätes und die Installation dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal vorgenommen werden.
- Benutzen bzw. installieren Sie Ihr Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen.
- Das Gerät entspricht dem Stand der Technik. Vom Gerät können Restgefahren ausgehen, wenn es unqualifiziert montiert oder in Betrieb genommen wird.

3. Vorbereitungen



Berührung der Antenne mit spannungsführenden Teilen, besonders im Bereich der Anschlussklemmen muss ausgeschlossen sein!

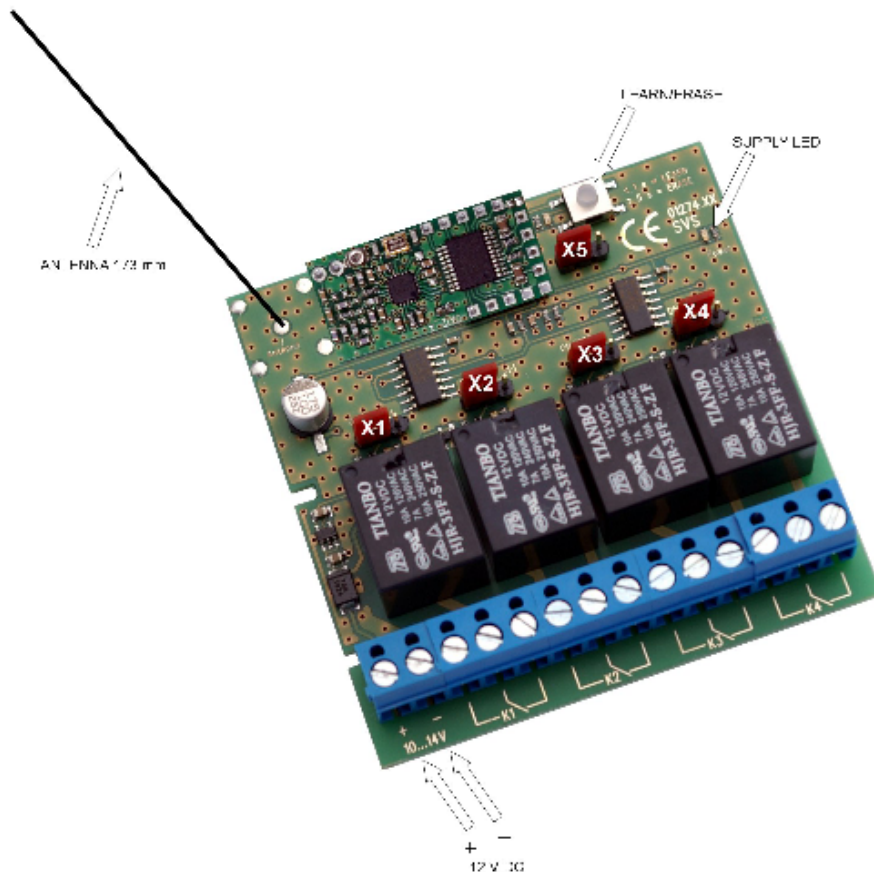
SHR-12 L4 ist für eine Versorgungsspannung von 10...24V DC ausgelegt. Ein verwendetes Netzteil muss mindestens 200 mA leisten können.

Jede der Sendertasten ist fest einem Relaiskontakt zugeordnet und bewirkt das Aktivieren des jeweiligen Kontakts.

Mit den Jumpfern X1 bis X4 können Sie für jedes Relais wählen, ob es so lange aktiv bleibt, wie die jeweilige Sendetaste betätigt wird (Position 1:1), oder ob beim ersten Ansteuern das Relais einschaltet und mit dem zweiten Tastendruck wieder abfällt (Position ON/OFF).

Auf der Platine ist die Ruhestellung der Schaltkontakte symbolisiert.

Der Jumper X5 steckt auf Position f1. Zur Auswahl der Arbeitsfrequenz f2 stecken Sie den Jumper auf Position f2. Beachten Sie hierbei, dass der zugehörige Sender ebenfalls auf diese Frequenz eingestellt sein muss.



4. Inbetriebnahme

Schließen Sie die 10...24V Versorgungsspannung an den beiden Schraubklemmen an. Die SUPPLY LED muss nun leuchten.

Achten Sie beim Anlegen der Betriebsspannung unbedingt auf Einhaltung der technischen Daten und auf die richtige Polung.

Sender anlernen

Drücken Sie kurz den Taster LEARN/ERASE um das Empfangsmodul CX-12 R in den Lernmode zu bringen. Dies wird durch die leuchtende LED neben dem Taster angezeigt. Betätigen Sie nun eine Senderfunktion oder -taste in einem Abstand von mindestens 1m. Die LED beginnt zu blinken, sobald diese Senderadresse gelernt ist.

Der Lernmode wird nach 30s automatisch verlassen. Zum vorzeitigen Abbruch unterbrechen Sie kurz die Versorgungsspannung.

Ein Empfangsmodul kann bis zu 60 verschiedene Senderadressen lernen.


Nachdem der oder die gewünschten Senderadressen angelernt sind, testen Sie die Relaisfunktion. Durch die jeweils davor liegende LED wird der Aktivzustand angezeigt.

Sender löschen


Zum Löschen aller gelernten Senderadressen drücken und halten Sie die Taste LEARN/ERASE so lange, bis die LED anfängt zu blinken (> 5s).

Nachdem die Funktionen wunschgemäß ausgeführt werden, entfernen Sie nun die Versorgungsspannung und verkabeln Sie Ihre Relaisanschlüsse.

Wenn Sie mit den Relais Spannungen >40V schalten möchten, achten Sie auf Spannungsfreiheit beim Verkabeln.

 Sämtlich anwendbare Vorschriften, insbesondere VDE0100, VDE0550/0551, VDE0700, VDE0711 und VDE0860 müssen beachtet werden. Insbesondere ist zu beachten, dass für den Anschluss nur feste Kabel verwendet werden dürfen, da im Gerät keine Zugentlastung vorgesehen ist. Ein Schutzleiteranschluss existiert nicht (Schutzklasse II gemäß DIN 0700 / IEC 335 / EN 60335).

Falls Sie keine Fachkenntnisse für den Einbau besitzen, so lassen Sie den Einbau von einer Fachkraft oder einer entsprechenden Fachwerkstatt durchführen! Durch unsachgemäßen Einbau wird der Funkempfänger als auch alle angeschlossenen Geräte beschädigt. Außerdem ist dies mit Gefahren wie z.B. Kurzschluss, elektrischem Schlag oder Brandgefahr verbunden.

 **Vorsicht, Lebensgefahr!**
Stellen Sie sicher, dass der Funkempfänger und alle angeschlossenen Geräte von Netzspannung getrennt sind!

5. Technische Daten

Spannungsversorgung:	10...24 V DC (abs. max. 26V)
Stromverbrauch:	Stand By 20 mA / 4 Relais aktiv <200 mA
Ausgänge:	4 potentialfreie Relaiskontakte (230V AC / 10A, 30V DC / 5 A)
Temperaturbereich:	-20°C bis +65°C
Abmessungen:	130mm x 85mm x 37mm

Operating Instructions (GB)



Ensure that the product is isolated from any power supply before opening. Opening and installation of the product must be performed only by a qualified electrician.



The product corresponds to Safety-Class II (without protective earth terminal) according to VDE 0700/IEC335/EN60335. The use of flexible cable for connections must be avoided since terminal design does not incorporate stress relief. The use of solid cable such as NYM is recommended. All connections must comply with local regulations and standards.

The product complies with the electromagnetic compatibility (EMC) requirements of the current European guidelines. Conformity has been established and the relevant documentation has been deposited by the manufacturer.

1 Mode of operation

SHR-12 L4 verifies coded radio frequency signals sent by corresponding transmitters and operates relay outputs on receipt of a correct signal.

The rated current for each relay is 10 A / 230 VAC maximum.

All transmitters of the series SH-12 including the module CX-12 T are suitable with SHR-12 L4

It must be noted that for applications or installations involving wireless transmission and which could have an influence to safety of man or machine there may be a risk of unforeseen operation from extraneous uncontrolled radio signals.

2. Safety Precautions



Please read, and abide by, the recommendations contained in these operating instructions. Damage caused by incorrect application or by failure to follow these operating instructions is not covered by warranty.

The manufacturer will under no circumstance be held responsible for further or consequential damage that may be attributed to direct or indirect use of this product. All changes or modifications not expressly approved by the manufacturer will void the warranty.

- For reasons of safety and conformity (CE) it is not permitted to modify or change parts of the product. Repair or any kind of soldering on the circuit board is forbidden.
- The product should only be used in a case adequate for mains-voltage if applied!
- Electrical devices should be out of reach of children. Please be extra careful if children are around.
- For commercial use, compliance must be made with the recommendations and instructions of the responsible regional/national authorities.
- Product operation and maintenance must be performed under the supervision of authorised, qualified personnel.
- Opening the product and installation has to be performed by authorised electricians only.
- The product must not be installed or used in places where a risk of explosion may exist.
- The Relay Board is a state-of-the-art product. However, there is a risk of danger if installation or operation is performed by unqualified personnel

3. Preparation

 **Ensure that the antenna is mounted as far as possible away from power wiring and is not in contact with any powered part particularly in the terminal connection area.**

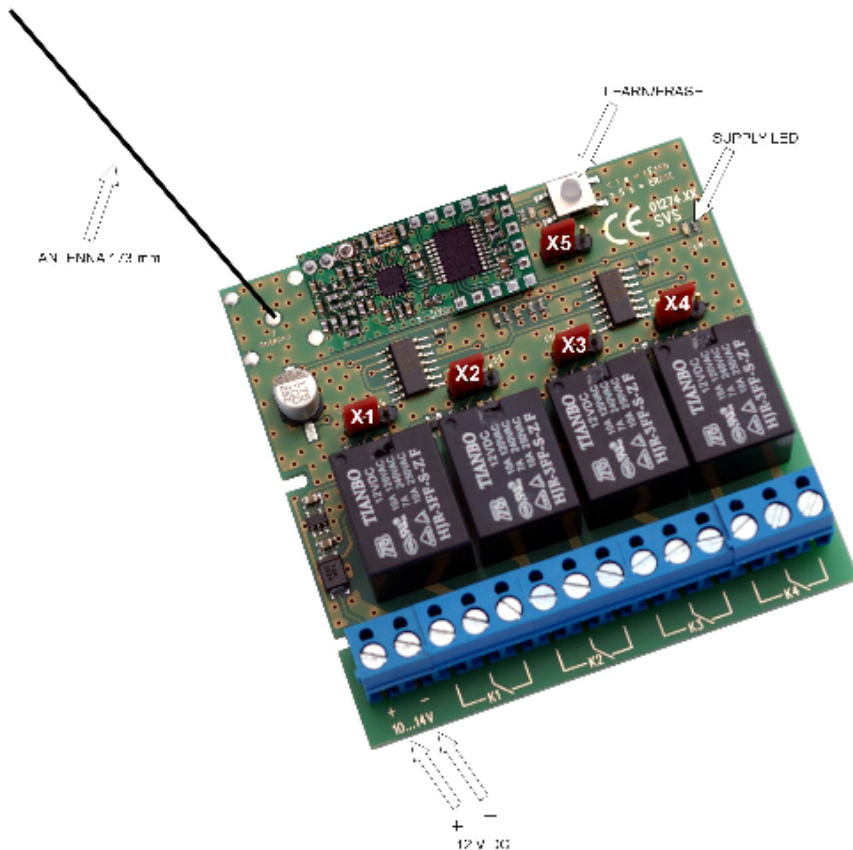
SHR-12 X4 needs a power supply of 10....24V DC. The used supply has to deliver about 200mA with active relays.

The transmitter push buttons or digital inputs of the module CX-12 T are assigned to the 4 relay functions.

You may select between Key- or Toggle-function separately for each relay by putting Jumper 1 to 4 in position 1:1 (key function) or in position ON/OFF (toggle function).

If the key function (1:1) is selected the relays will stay activated as long as the transmitter key remains active, while the toggle function permits to switch on and off the relay with the same transmitter key (each signal command puts the relay into the opposite state).

Jumper X5 determines the radio frequency where f1 is standard. If you would like to use f2, please note that the corresponding transmitter also has to be switched to f2.



4. Installation

Connect the supply voltage to the input 10...24V DC and the SUPPLY LED will turn on.

Attention: Take care of the technical data and of the supply polarity.

Programming transmitters:

Briefly press LEARN/ERASE button until the LED beside the button is activated. This indicates the receivers learn mode.

On the transmitter press any button or activate any input by keeping a distance of at least 1m. The LED starts flashing when the transmitters radio code is stored.

After a period of about 30s the learn mode is left automatically. If you want to stop the learn mode immediately, just disconnect the SHR-12 X4 shortly from its supply.

The receiver module may learn up to 60 different transmitter codes.

Check for error free operation of the receiver by pressing the transmitter buttons desired. The state of each relay is indicated by appropriated control LEDs.

Delete all transmitter codes:

Press and hold the push button LEARN/ERASE for a minimum of 5 s until the control LED starts flashing and all stored data are deleted.

If you are sure that all functions are properly choosed you may start wiring of the relay contacts.



All connections must comply with local regulations and standards, including VDE0100, VDE0700, VDE0550/0551, VDE0711 and VDE0860. Only solid core cable is to be used for connection, since stress relief is not provided on the product terminal connection block. As per DIN 0700 / IEC 335 / EN 60335, no protective earth cable terminal is provided.

According to regulations, this product must only be installed by a qualified electrician. If in doubt seek professional help before attempting to install. Incorrect Installation can damage the product and connected devices and increase the risk of electric shock, damaged contacts or fire hazard.



Attention. Extreme danger!

When opening the product, live components may be touched. Isolate SHR-12 X4 from the mains power supply before opening. Ensure that all connected devices and components are also disconnected from the mains-power supply.

5. Technical Data

Supply voltage : 10...24 V DC (abs. max. 26V)


Current consumption: Stand By 20 mA / 4 relays activated <200 mA


Outputs: 4 isolated switch over contacts (230V AC / 10A, 30V DC / 5 A)

Ambient temperature: -20°C to +65°C

Dimensions: 130mm x 85mm x 37mm

Mode d'emploi (F)

 **Installez le module de commutation que dans un boîtier conçu pour la tension du réseau. L'ouverture de l'appareil ainsi que son installation ne doit être effectuées que par du personnel compétent et autorisé. Avant de le manipuler, veillez à le mettre hors tension!**

 **L'appareil est à double isolation (classe 2 sans conducteur de protection) conformément aux normes VDE070/IEC335/EN60335. Veuillez ne pas utiliser de cordon souple mais un câble rigide comme le NYM. Etc à cause de l'absence d'élément antitraction.**

La conception de l'appareil répond aux critères de compatibilité électromagnétique nationaux et européens. Les documents de conformité sont déposés chez le producteur.

5. Réglementation de l'application

Le SHR-12 L4 évalue les signaux radio de l'émetteur correspondant et les traduit en commande de commutation aux contacts relais afin de mettre en/hors marche d'autres appareils électriques. La puissance de coupure des relais se monte au maximum à 230V AC/10 A.

Le SHR-12 L4 est conçu pour tous les émetteurs de la série SH-12 dont le module d'émission CX-12 T.

La transmission radio présente toujours un risque de défaillance. Il y a lieu d'en tenir compte pour des applications susceptibles de menacer la sécurité des personnes.

2. Conseils de sécurité

 **Aucune garantie ne sera assurée lors de dommages occasionnés par une lecture insuffisante de cette notice ou d'un emploi mal approprié de l'appareil.**

Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages à des personnes ou des choses dont l'application inadaptée de l'appareil en serait la cause.

- Pour des raisons de sécurité et d'agréments (CE) il est proscrit de modifier ou de transformer l'appareil. Tout particulièrement, n'opérez jamais de travaux de réparations ou de soudure sur la platine.
- Les appareils fonctionnant à l'alimentation du réseau ne doivent pas être mis à la portée des enfants. Soyez spécialement vigilants et prudents en leur présence.
- Pour l'utilisation dans un cadre professionnel, consultez les normes nationales et professionnelles dans le domaine de la prévention des accidents des associations habilitées comme par exemple la caisse de prévoyance contre les accidents dans les domaines de l'électricité.
- L'utilisation de l'appareil dans les écoles, les centres de formation, les ateliers de bricolage ou d'activités sociales doit toujours être surveillée sous la responsabilité de personnel qualifié et compétent.
- L'ouverture de l'appareil ainsi que son installation ne doit être effectuée que par du personnel qualifié et autorisé.
- N'utilisez et n'installez pas l'appareil dans des locaux menacés par des dangers d'explosion
- L'utilisation du récepteur radio par temps d'orage peut être dangereuse.
- Le module correspond à l'état actuel de la technique. Un montage ou une mise en marche non qualifiés peut représenter des risques.

3. Manipulations nécessaires préalables

 **Evitez impérativement le contact des parties sous tension avec l'antenne, en particulier les bornes de connexion !**

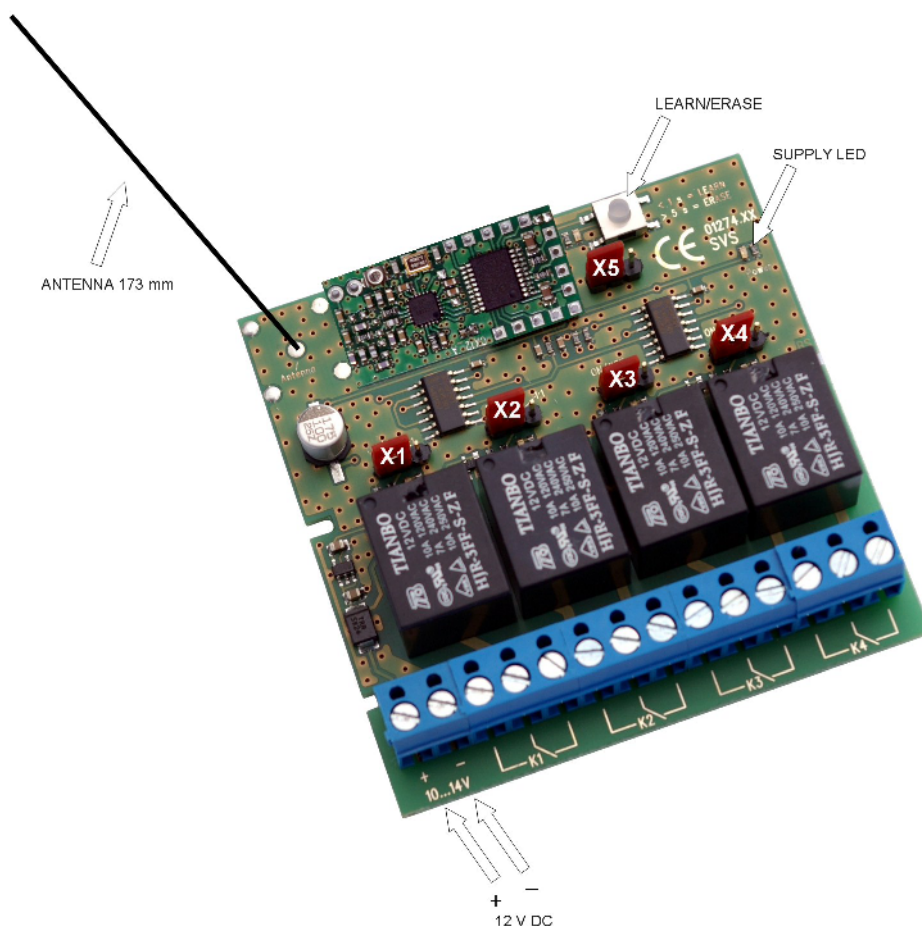
Le SHR-12 L4 est conçu pour une tension d'alimentation de 10V DC. Avec bloc d'alimentation , il devrait atteindre au moins 200 mA.

Chaque émetteur de la touche est rigoureusement affecté à un contact de relais et provoque l'activation du contact respectif.

Avec les cavaliers X1 à X4, vous pouvez choisir pour chaque relais, s'il doit rester actif tant que le bouton émetteur respectif est pressé (position 1 :1), ou si la 1^{ère} pression de touche l'active et la 2^{ème} l'éteint. (position ON/OFF).

La position de veille des contacts de commutation est symbolisée sur la platine.

Le cavalier X5 est en position f1. Pour sélectionner la fréquence de fonctionnement f2, placez le cavalier sur f2. Notez ici que l'émetteur correspondant doit également être ajusté à cette fréquence.



4. Mise en service

Connectez la tension d'alimentation 10...24V aux deux bornes à vis. La LED SUPPLY devrait alors s'allumer. **Respectez impérativement les données techniques pour la mise sous tension ainsi que la polarité en courant continu.**

Programmation de l'émetteur

Appuyez brièvement sur le bouton LEARN / ERASE afin d'amener le module récepteur CX-12 R en mode d'apprentissage. Ceci est indiqué par la LED qui s'allume à côté du bouton. Maintenant, appuyez sur un bouton émetteur ou activez une fonction à une distance d'au moins 1m. La LED commence à clignoter lorsque l'adresse de l'émetteur est mémorisée.

Le mode d'apprentissage ne reste activé automatiquement que 30 secondes. Pour l'interrompre avant, coupez courtement la tension d'alimentation

Un module récepteur peut apprendre jusqu'à 60 adresses d'émetteurs différentes.


Une fois que la ou les adresses souhaitées sont apprises, testez la fonction de relais dont l'état de fonctionnement sera indiqué par la diode située en face.

Supprimer l'émetteur


Pour supprimer toutes les adresses d'émetteurs apprises appuyez et maintenez la touche LEARN / ERASE jusqu'à ce que la LED commence à clignoter (> 5s).

Dès que les fonctions s'exécutent selon vos souhaits, débrancher l'alimentation électrique et réalisez le câblage de vos connexions relais.

Si vous souhaitez passer à des tensions de relais > 40V, veuillez contrôler l'absence d'alimentation électrique avant de réaliser le câblage.

 **Respectez attentivement les règlements d'application et particulièrement VDE0100, VDE0550/0551, VDE0700, VDE0711 et VDE0860. Veuillez n'utiliser que des câbles rigides car l'appareil ne dispose pas d'élément anti-traction. L'appareil étant de classe 2, il ne comporte pas de raccordement de conducteur de protection conformément aux normes DIN0700/IEC335/EN60335**

Si vos connaissances dans le domaine de l'installation électrique ne suffisent pas, n'hésitez pas à demander à un spécialiste de vous réaliser l'installation car le montage inadéquat peut entraîner la destruction partielle ou même totale du récepteur radio ainsi que des appareils en connexion. De plus n'oubliez pas les dangers consécutifs comme un court-circuit, un coup de courant ou un incendie.

 **Attention. Danger de mort !**
Assurez vous que le récepteur radio ainsi que les autres appareils connectés soient débranchés du circuit électrique.

5 Spécifications techniques

Alimentation : 10 ... 24 V DC (26V abs max.)
Consommation : en veille 20 mA / 4 relais actifs <200 mA
Sortie : 4 contacts de relais libres de potentiel (AC 230V / 10A, 30V DC / 5 A)
Températures d'emploi : -20 ° C à +65 ° C
Dimensions : 130mm x 85mm x 37mm

Bedieningsaanwijzing (NL)



**Het toestel spanningsvrij maken vooraleer het te openen!
Het toestel mag alleen door bevoegd vakpersoneel geopend en geïnstalleerd worden.**



Het toestel vervult de beschermingsklasse II (zonder randaardeaansluiting) conform VDE 0700/IEC335/EN60335. Voor de aansluiting mogen geen flexibele leidingen worden gebruikt, enkel vaste kabels zoals NYM e. d., omdat geen trektoelasting voorzien is.

De opbouw vervult de Europese en nationale vereisten voor de elektromagnetische verdraagzaamheid. De conformiteit werd bewezen, de documenten zijn verkrijgbaar bij de fabrikant.

1. Doelmatig gebruik

SHR-12 L4 analyseert de radiosignalen van de passende zender en zet ze om in relaiscontacten om elektrische verbruikers te schakelen. Het schakelvermogen van het relais bedraagt max. 230V AC / 10 A.

SHR-12 L4 is geschikt voor alle zenders van de reeks SH-12, met inbegrip van de zendmodule CX-12 T.

Bij toepassingen, die effect kunnen hebben de veiligheid van het menselijke leven, dient rekening gehouden te worden met het feit dat er altijd gevaar voor mogelijke storingen bestaat.

2. Veiligheidsaanwijzingen



Voor schade, veroorzaakt door de niet-naleving van deze aanwijzing of door onvakkundig gebruik, wordt geen aansprakelijkheid aanvaard en vervalt de garantie. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor volgschade!

Bij materiële schade of verwondingen, die door onvakkundig gebruik of niet-naleving van de veiligheidsaanwijzingen ontstaan, aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. In dergelijke gevallen vervalt elke garantieclaim!

- Omwille van veiligheids- en toelatingsredenen (CE) is de zelfstandige ombouw of verandering van het product verboden.
- Wanneer met de relaiscontacten netspanning geschakeld moet worden, mag de schakeltrap enkel in een voor netspanning geschikte AP-installatiebehuizing bedreven worden.
- Toestellen, die aan netspanning bedreven worden, horen niet thuis in kinderhanden. Wees daarom zeer voorzichtig in aanwezigheid van kinderen.
- In industriële inrichtingen dienen de ongevalpreventievoorschriften van het verband van de industriële beroepsorganisatie voor elektrische installaties en bedrijfsmiddelen nageleefd te worden.
- In scholen, opleidingscentra, hobby- en zelfhulpwerkplaatsen dient het bedrijf van het product door geschoold personeel op verantwoordelijke wijze gecontroleerd te worden.
- Het toestel mag alleen door bevoegd vakpersoneel geopend en geïnstalleerd worden.
- Uw toestel nooit in explosiegevaarlijke ruimtes gebruiken en/of installeren.
- Het toestel vervult de stand van de techniek. Van het toestel kunnen restgevaren uitgaan, wanneer het op onbevoegde wijze gemonteerd of in gebruik wordt genomen.

3. Voorbereidingen



Aanraking van de antenne met onder spanning staande delen, vooral in en aan de aansluitingsklemmen, uitsluiten!

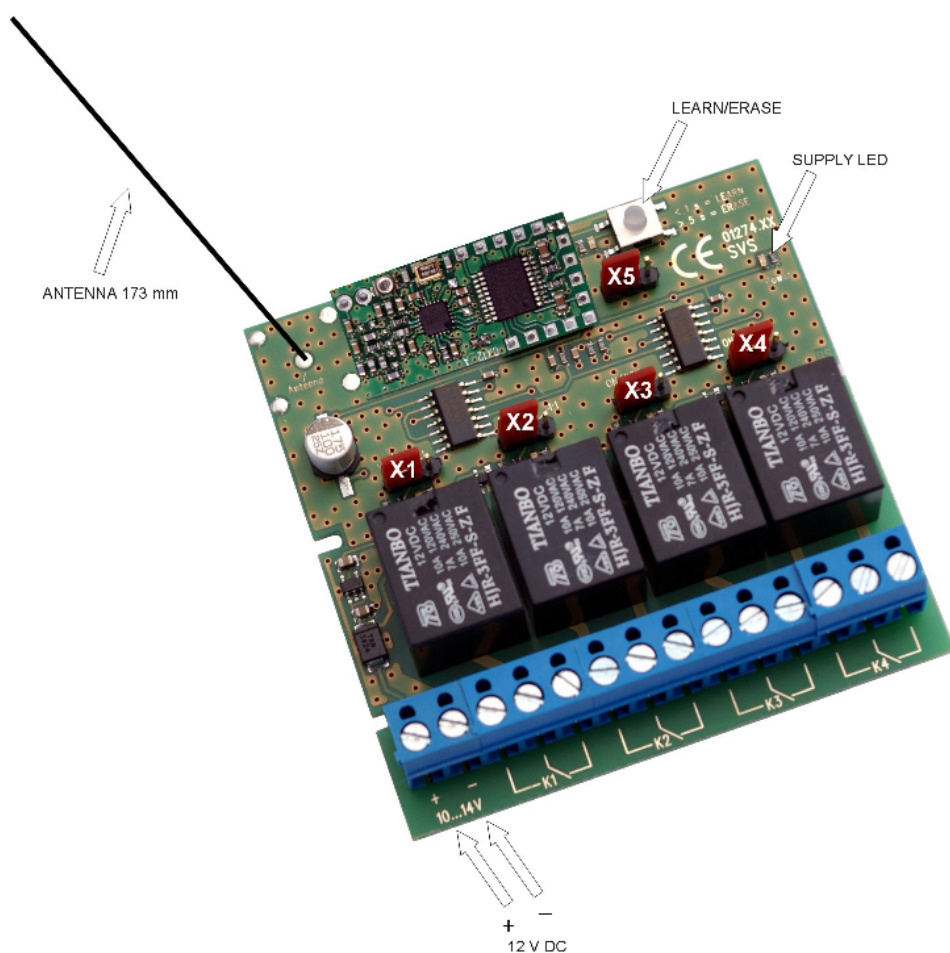
SHR-12 L4 is ontworpen voor een verzorgingsspanning van 10...24V DC. Een gebruikte voeding moet minstens geschikt zijn voor 200 mA.

Alle zendertoetsen zijn vast aan een relaiscontact toegewezen en zorgen voor de activering van het contact in kwestie.

Met de jumpers X1 tot X4 kunt u voor elk relais kiezen of het zolang geactiveerd blijft als de zendtoets in kwestie ingedrukt wordt (positie 1:1), of dat bij de eerste aansturing het relais inschakelt of met de tweede druk op de toets weer uitschakelt (positie AAN/UIT).

Op de platine is de rustpositie van de schakelcontacten met symbolen aangegeven.

De jumper X5 steekt op positie f1. Om de werkfrequentie f2 te selecteren, steekt u de jumper op positie f2. Vergeet hierbij niet dat de bijhorende zender eveneens op deze frequentie dient te worden ingesteld.



4. Ingebruikname

Sluit de 10...24 V verzorgingspanning op de twee schroefklemmen aan. De SUPPLY LED moet nu oplichten. **Let bij het aanbrengen van de bedrijfsspanning altijd op de naleving van de technische gegevens en de correcte polen.**

Zender teachen

Druk eventjes op de LEARN/ERASE toets om de ontvangstmodule CX-12 R in de teachmodus te plaatsen. Dit wordt door de oplichtende LED naast de toets aangegeven. Druk nu op een zenderfunctie of –toets in een afstand van minstens 1 m. De LED begint te knipperen zodra dit zenderadres geteacht is. De teach-modus wordt na 30s automatisch verlaten. Om de teach-modus vroegtijdig af te breken, onderbreekt u de verzorgingspanning kortstondig. Een ontvangstmodule kan tot 60 verschillende zenderadressen teachen.


Wanneer het of de gewenste zenderadres(sen) geteacht is/zijn, test u de relaiswerking. De actieve status wordt door de daarvoor liggende LED aangegeven.

Zender wissen

Om alle geteachte zenders te wissen houdt u de toets LEARN/ERASE zolang ingedrukt tot de LED begint te knipperen (> 5s).

Na de gewenste uitvoering van de functies, verwijdert u de verzorgingspanning en bekabelt u uw relisaansluitingen.

Wanneer u met het relais spanningen >40V wilt schakelen, verzeker dan dat er geen spanning is bij het bekabelen.

 Alle van toepassing zijnde voorschriften, in het bijzonder VDE0100, VDE0550/0551, VDE0700, VDE0711 en VDE0860, dienen te worden nageleefd. Vooral verzekeren dat voor de aansluiting alleen vaste kabels gebruikt worden, omdat in het toestel geen trekontlasting voorzien is. Er bestaat geen randaardeaansluiting (beschermingsklasse II volgens DIN 0700 / IEC 335 / EN 60335).

Beschikt u niet over vakkennis voor de installatie, laat de installatie dan door een vakman of door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren! Door onvakkundige installatie worden de radio-ontvanger en alle aangesloten apparaten beschadigd. Verder is dit verbonden met gevaren zoals kortsluiting, elektrische schok of brandgevaar.

 **Voorzichtig, levensgevaar!**
Verzekert dat de radio-ontvanger en alle aangesloten apparaten van de netspanning ontkoppeld zijn!

5. Technische gegevens

Spanningsverzorging:	10...24 V DC (abs. max. 26V)
Stroomverbruik:	Stand-by 20 mA / 4 relais actief <200 mA
Uitgangen:	4 potentiaalvrije relaiscontacten (230V AC / 10A, 30V DC / 5 A)
Temperatuur:	-20°C tot +65°C
Afmetingen:	130mm x 85mm x 37mm

Declaration of Conformity in accordance with the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Act (FTEG) and Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: SVS Nachrichtentechnik GmbH
responsible person: Wolfgang Simon

declares that the Radio equipment: SHR-12 L4 / 01274.93 Art.-No. 640537

Intended purpose remote control receiver

Equipment class: 1

complies with the essential requirements of §3 and the other relevant provisions of the FTEG (Article 3 of the R&TTE Directive), when used for its intended purpose.

Health and safety requirements pursuant to §3(1)1. (Article 3(1)a))
Harmonised standards applied EN 60 950 – 1 : 2006-A11+A1+A12

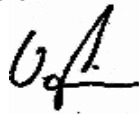
Protection requirements concerning electromagnetic compatibility §3(1)2, (Article 3(1)b))
Harmonised standards applied EN 301 489 – 1 : V1.9.2
EN 301 489 – 3 : V1.6.1

Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum
Air interface of the radio systems pursuant to §3(2) (Article 3(2))

Harmonised standards applied EN 300 220 – 2 : V2.4.1

Other means of proving conformity with the essential requirements (standards/interface specifications used):
SSB LA-NOE 125 (Germany)
Radio Interface Regulation No. 00 032 (Denmark)
FSB-LD015 (Austria)

Place & date of issue: name and signature:



Trochtelfingen, 07.01.2015

Wolfgang Simon

JBA_I060

SVS Nachrichtentechnik GmbH

Zeppelinstrasse 10
D-72818 Trochtelfingen

Tel. +49-7124-9286-0
Fax: +49-7124-4284

info@svs-funk.com
www.svs-funk.com